

Nome del prodotto :	TUFCUT	Data dell'emissione :	15.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000111_5_20110615	Sostituisce :	UK10044

This is a translation of the standard EU-safety data sheet, therefore national data are not included.

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

TUFCUT
Aerosol

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Lubricants

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

CRC Industries UK Ltd.
Ambersil House - Wylde Road
Castlefield Industrial Estate
TA6 4DD Bridgwater Somerset
United Kingdom
Tel.: +44 1278 727200
Fax.: +44 1278 425644
E-mail : hse.uk@crcind.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

(+44)(0)1278 72 7200

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:

OK	R64: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.
Dati fisici:	R12: Estremamente infiammabile. ESTREMAMENTE INFIAMMABILE
Ambiente :	R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

2.2. Elementi dell'etichetta

Indicazioni di rischio : ESTREMAMENTE INFIAMMABILE



1 / 8

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylde Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto : TUF CUT
 Ref.Nr.: UDS000111_5_20110615
 Data dell'emissione : 15.06.11 Version : 1.0
 Sostituisce : UK10044



N : PERICOLOSO PER L'AMBIENTE



Frase di rischio (R) :

R12: Estremamente infiammabile.
 R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 R64: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.

Frase di sicurezza (S) :

S2: Conservare fuori della portata dei bambini.
 S16: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
 S23: Non respirare i vapori/aerosoli.
 S35: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.
 S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Elementi supplementari da indicare sull'etichetta conformemente alla direttiva sui generatori di aerosol 75/324/CE:

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

2.3. Altri pericoli

Nessuno

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non pertinente.

3.2. Miscela

Componenti pericolosi	N° CAS	EC-nr	w/w %	simbolo	frase-R*	Note
idrocarburi,ricchi di C3-4, distillato di petrolio Gasdi petrolio	68512-91-4	270-990-9	30-60	F+	12	K
Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9	287-477-0	5-10	N	64-66-50/53	
Explanation notes						
K : la classificazione cancerogeno non é necessaria, la sostanza contiene 1,3-butadiene (Einecs n. 203-450-8) in percentuale inferiore allo 0,1 % di peso/peso						

(* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Contatto con gli occhi :

Se la sostanza è entrata negli occhi, lavare immediatamente con acqua abbondante

Nome del prodotto :	TUFCUT	Data dell'emissione :	15.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000111_5_20110615	Sostituisce :	UK10044

Contatto con la pelle :	Ottenere le cure del medico se l'irritazione persiste Togliere immediatamente gli abiti contaminati ed inzuppare l'area +interessata della pelle con acqua abbondante. Lavare quindi con acqua e +sapone
Inalazione :	Ottenere le cure del medico se l'irritazione persiste Esporre all'aria aperta, tenere al caldo e in riposo.
Ingestione :	Ottenere le cure del medico se si verificano effetti nocivi Improbabile che occorra l'ingestione Se ingerito accidentalmente, non provocare il vomito, ma consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Inalazione :	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
Ingestione :	Possuno indurre a polmonite chimica. Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito
Contatto con la pelle :	Può causare irritazione. Sintomi : rossore e dolore
Contatto con gli occhi :	Può causare irritazione. Sintomi : rossore e dolore

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Norma generale :	In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichette) Se i sintomi persistono consultare sempre un medico
-------------------------	---

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

schiuma, anidride carbonica o agente secco

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C
Forma prodotti pericolosi di decomposizione
CO,CO2

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua
In caso di incendio, non respirare i vapori

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata



3 / 8

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto :	TUFCUT	Data dell'emissione :	15.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000111_5_20110615	Sostituisce :	UK10044

Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua
Se l'acqua contaminata raggiunge i sistemi di fognatura od i corsi d'acqua, informare immediatamente le autorità pertinenti

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte
Collocare in un contenitore adatto

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
Le apparecchiature devono essere collegate a terra
Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/?/a prova di esplosione.
Utilizzare solo utensili antiscintillamento.
Non respirare i vapori ou aerosoli.
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Lavare bene dopo l'uso
Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.
Tenere in luogo fresco, asciutto e ben ventilato
Conservare fuori della portata dei bambini.

7.3. Usi finali particolari

Lubricants

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Nome del prodotto :	TUFCUT	Data dell'emissione :	15.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000111_5_20110615	Sostituisce :	UK10044

Non si hanno informazioni

8.2. Controlli dell'esposizione

Condizioni di esposizione :	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
Protezione personale :	Take precautions to avoid contact with skin and eyes when handling the product. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Inalazione :	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.
pelle e mani :	Indossare adatti guanti protettivi (nitrile)
occhi :	Indossare occhiali di sicurezza.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto : stato fisico :	Liquido con propellente propano/butano.
colore :	Marrone.
odore :	Olio.
pH :	Non pertinente.
Punto/intervallo di ebollizione :	Non disponibile.
Punto di infiammabilità :	> 100 °C
Velocità di evaporazione :	Non disponibile.
Proprietà esplosive : limite superiori :	Non disponibile.
limite inferiori :	Non disponibile.
Tensione di vapore :	Non disponibile.
Densità relativa :	0.970 g/cm ³ (@ 20°C).
Solubilità in acqua :	Insolubile in acqua
Autoaccensione :	> 200 °C
Viscosità :	Non disponibile.

9.2. Altre informazioni

Non si hanno informazioni

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo per cui è inteso

10.2. Stabilità chimica

Stabile

Nome del prodotto :	TUFCUT	Data dell'emissione :	15.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000111_5_20110615	Sostituisce :	UK10044

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo per cui è +inteso

10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento

10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO2

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Inalazione :	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
Ingestione :	Può causare disturbi gastrointestinali
Contatto con la pelle :	Il contatto prolungato con la pelle risulterà nella rimozione dei grassi cutanei, il che conduce all'irritazione, ed in alcuni casi, a dermatite L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
Contatto con gli occhi :	Può causare irritazione.

Dati tossicologici :

Non si hanno informazioni

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Dati ecotossicologici:

Non si hanno informazioni

12.2. Persistenza e degradabilità

Non si hanno informazioni



6 / 8

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto :	TUFCUT	Data dell'emissione :	15.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000111_5_20110615	Sostituisce :	UK10044

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non si hanno informazioni

12.4. Mobilità nel suolo

Insolubile in acqua

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non si hanno informazioni

12.6. Altri effetti avversi

Non si hanno informazioni

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Prodotto : Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

Contenitori contaminati : I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**14.1. Numero ONU**

Numero UN : 1950

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione: AEROSOLS, flammable

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Classi: 2.1
ADR/RID ? Codice di classificazione: 5F

14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR/RID ? Materia pericolosa Sì



7 / 8

CRC Industries UK Limited
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,
Somerset, TA6 4DD
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto :	TUFCUT	Data dell'emissione :	15.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000111_5_20110615	Sostituisce :	UK10044

dal punto di vista dell'ambiente:
IMDG - Marine pollutant: Pollutante marino
IATA/ICAO ? Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: Sì

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID ? Codice Tunnel:	(D)
IMDG - Ems:	F-D,S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7. Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non pertinente.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.
Dir. 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.
Direttiva 99/45/EU
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non si hanno informazioni

SEZIONE 16: Altre informazioni

*Termini esplicativi del rischio: R12: Estremamente infiammabile.
R64: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.
R66: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
R50/53: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qui riportate sono basate sull'attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.